FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Page 4 — 2351 — Province Of Ontario — District No. 110 Perth North — S. District No. 7 — Enumeration District / District du recenseur No. 5 — in / dans Shakespeare Ward City of Stratford (City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J. L. Smith — Enumerator. / Recenseur.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling Houses	Family, household or institution	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Ward or commissioner's district or cadastral number if in cities or towns. Number of street, house or farm. If in city, town or village, the number.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Condition, married, single, widowed, divorced or separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Habitations	Famille, ménage ou institution.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'habitation.	Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou commissariat et lot ou No. de cadastre pour les cités et les villes. Numéro de rue, de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de famille ou de ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Âge au dernier anniversaire.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.)	Year of immigration to Canada. If not immigrated.	Year of naturalization. If foreign-born citizen.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.
CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les citoyens naturalisés, année de naturalisation.	Origine ou race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.
11	12	13	14	15	16

PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account.
PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Métier principal ou métier.	Emploi, supplémentaire ou divers ou emploi principal ou un métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte pour profession.
17	18	19	20	21

WAGE-EARNERS. Months employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade, if any.	Hours of work per week at chief occupation.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour. Cents.
EMPLOYÉS. Mentionner ici seulement les personnes qui travaillent pour un traitement ou un salaire dans une industrie.	Nombre de semaines employées en 1910 à l'occupation ou métier principal.	Nombre de semaines employées en 1910 à une occupation ou métier secondaire.	Heures de travail par semaine à l'occupation principale.	Gain total en 1910 à l'occupation ou métier principal ou de métier.	Gain total en 1910 à une occupation ou métier secondaire, si différent de l'occupation ou du métier principal.	Taux de salaire par heure. Cents.
22	23	24	25	26	27	28	29

INSURANCE HELD AT DATE— Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in one year.
ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE— Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans l'année.
30	31	32

EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON OVER FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Can speak English.
INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Sait parler anglais.
33	34	35	36	37

INFIRMITY. Blind.	Deaf and dumb.
INFIRMITÉ. Aveugle.	Sourd-muet.
38	39

| | | |